



ECRICOME

ANGLAIS

SUJET 2014

CORRIGÉ DÉTAILLÉ

CONCOURS
ECRICOME
TREMPIN

APRÈS
BAC+2/BAC+3/BAC+4

Table des matières

SECTION 1 - STRUCTURES	3
SECTION 2 – WRITTEN EXPRESSION	5
SECTION 3 - VOCABULARY	7
SECTION 4 – READING COMPREHENSION	9

SECTION 1 - STRUCTURES

1. a. Pour demander un prix, c'est toujours la locution *how much* que l'on utilise.
2. d. On veut ici signifier que la Nouvelle Zélande est le pays *le plus éloigné* de l'Europe. Il faut donc une forme superlative. *Farthest* et *furthest* sont les formes superlatives irrégulières de *far*. Il y a peu de différence de sens entre les deux, mais *furtherst* est beaucoup plus commun.
3. b. On utilise *while* suivi d'un sujet + verbe, alors que *during* est une préposition suivie par un nom (ici, *the meeting*), qui indique quand un événement se produit, à un moment précis au cours d'une certaine période.
4. c. *Still* et *yet* sont des marqueurs de temps et se différencient en ce que *still* est utilisé pour indiquer que quelque chose est toujours en cours et n'est pas encore terminé (*I still have work to do.*) *Yet* s'emploie pour évoquer des choses qui ne se sont pas encore produites, mais auxquelles on s'attend, comme ici : je ne suis jamais allée plus loin que l'Europe, mais comme j'adore voyager, cela risque d'arriver.
5. d. Rappel de verbe irrégulier : to ride, rode, ridden. Ici, on est au *present perfect* donc, *ridden*. Rappel des marqueurs qui induisent l'utilisation du *present perfect* : ever, never, already, yet, so far, qui expriment tous l'idée de "jusqu'à présent", donc de relation entre un fait passé et la situation présente.
6. b. Le sentiment de regret implique que la réalité n'est pas celle que l'on voudrait. Pour l'exprimer, on utilise 'I wish' = j'aimerais. Le verbe s'écrit au prétérit, pour montrer qu'il y a un décrochage, non pas temporel mais par rapport à la réalité (on a l'équivalent en français avec une phrase comme « si seulement j'étais riche »).
7. a. Le conditionnel permet d'exprimer un souhait, une hypothèse, un postulat, une condition ou un regret (= différents degrés de probabilité.) Ici, on a ce qu'on appelle un *irréel du passé* (conditionnel de type 3), on imagine ce que ce serait passé si les conditions avaient été différentes. Situation totalement irréalisable, expression du regret. C'est pourquoi on utilise *would*.
8. c. Dans une phrase exprimant un futur, après les conjonctions when, after, *as soon as*, *as long as*, until, while, whenever, wherever, in case, the moment, qui introduisent une subordonnée, on emploie le présent et non le futur comme en français.
9. c. On cherche un terme qui permette d'exprimer un intervalle de temps, ce qui n'est pas le cas de *than* et *when*. Ce ne peut pas être *since* non plus car *since* exprime un intervalle qui commence à la date indiquée et n'est pas fini (= depuis). *Until* exprime un intervalle qui s'arrête à une date 'butoir', ici : le retour de voyage.
10. d. Utilisation du prétérit progressif pour indiquer que l'action dont on parle (il était en train de dormir) se poursuivait au moment où l'autre action est intervenue (le téléphone a sonné.) Face au marqueur temporel *when*, avoir le réflexe de l'utilisation du prétérit progressif.
11. b. *To be keen on something* est une forme verbale qui signifie aimer quelque chose.
12. a. Le verbe *to help* se construit de la façon suivante: to help somebody do something. On a donc la base verbale sans *to* après *help*.
13. b. *To get used to* = s'habituer. L'expression est suivie soit d'un groupe nominal, soit d'un verbe en -ing.
14. d. On a ici un comparatif d'égalité, on utilise donc la forme *as + adjectif + as...*
15. a. Il n'y a pas de génitif ici, donc aucune raison de mettre un 's sous quelque forme que ce soit.
16. c. *However* est ici la seule réponse grammaticalement correcte. Il permet de signifier que « quel que soit son degré de force », cette boîte est trop lourde à soulever.
17. a. *To be on the cutting edge of* est une expression lexicalisée qui signifie « être à la pointe de (la technologie, du progrès).
18. b. *To point out* signifie « signaler, attirer l'attention sur ».



19. d. *At where* n'est pas grammaticalement correct. *To whom* renvoie à un sujet animé, une personne. *In there* renvoie bien à un lieu, mais ne peut être suivi par une autre proposition. Seule la réponse *d* convenait donc.
20. c. Comparer à la question 16, et ne pas confondre ici *however* et *though*. En effet, dans cette phrase, le *rather* indique déjà le degré de jeunesse de la femme dont on parle, *however* serait donc redondant. *Though* signifie ici « bien que ».
21. a. Dans une phrase exprimant un futur, après les conjonctions *when*, *after*, *as soon as*, *as long as*, *until*, *while*, *whenever*, *wherever*, *in case*, *the moment*, qui introduisent une subordonnée, on emploie le présent et non le futur comme en français.
22. d. *Off limits* signifie « interdit d'accès, en zone interdite » : ce choix fait sens dans un contexte de régulation (information communiquée par un *central office*).
23. b. Les réponses a et d sont grammaticalement incorrectes. Pour choisir entre la réponse b et la réponse c, se souvenir des différents sens de *stop* selon la forme dont il est suivi : *stop + 'ing'* indique l'action qui a pris fin. Ici, *trying to please everyone*. En revanche, *stop + to + infinitif* indique la raison pour laquelle cette action a pris fin. Par exemple, on aurait pu avoir *Sarah stopped to pick up her book* (elle s'est arrêtée pour ramasser son livre).
24. c. Attention au piège : la tournure *more important* n'est pas ici employée comme un comparatif classique, ce n'est donc pas *than* qu'il convient d'utiliser.
25. b. Le present perfect simple renvoie à une relation entre un fait passé et la situation présente. *Recently* est un marqueur temporel qui indique la nécessité d'employer le present perfect.
26. d. Le conditionnel permet d'exprimer un souhait, une hypothèse, un postulat, une condition ou un regret (= différents degrés de probabilité.) Ici, on a ce qu'on appelle un irréel du passé (conditionnel de type 3), on imagine ce que ce serait passé si les conditions avaient été différentes. Situation totalement irréalisable, expression du regret. *Would + past perfect*.
27. c. Le prétérit permet de parler d'actions du passé révolu. Avoir le réflexe d'employer le prétérit dès que l'on rencontre des marqueurs temporels précis tels que : *yesterday*, *last month*, *five years ago*, etc. Ces derniers indiquent une rupture entre passé et présent, et donc justifient l'emploi du prétérit.
28. a. L'expression qui signifie « en rapport, en ce qui concerne » est *in relation to*.
29. d. Le conditionnel permet d'exprimer un souhait, une hypothèse, un postulat, une condition ou un regret (= différents degrés de probabilité.) Ici, on a ce qu'on appelle un irréel du passé (conditionnel de type 3), on imagine ce que ce serait passé si les conditions avaient été différentes. Situation totalement irréalisable, expression du regret. *Would + past perfect*.
30. b. Rappel verbe irrégulier: *to mistake, mistook, mistaken*. On choisit le prétérit, et donc *mistook*, car il s'agit d'une action du passé révolu. Avoir le réflexe d'employer le prétérit dès que l'on rencontre des marqueurs temporels précis tels que : *yesterday*, *last month*, *five years ago*, ou, ici, *initially*. Ils indiquent une rupture entre passé et présent, et donc justifient l'emploi du prétérit.

SECTION 2 – WRITTEN EXPRESSION

31. c. The sentence should read “He uses a lot of adjectives so we get a very visual impression of the setting.”
32. b. The idiomatic structure being “*to ought to do something / be something*”, the sentence should read “I think the coming summer *ought to be* similar to the terrible one we had in 2003.”
33. a. The sentence should read “She kept *driving* for several hours without stopping to have a rest.” Keep + -ing = to continue doing something.
34. d. The sentence should read “French women have had the right to vote *since* 1944.” Pour exprimer la durée, on emploie *since* suivi d’une date ou d’un moment précis (ici, 1944). En revanche, on utilise *for* suivi d’une durée. Les deux se traduisent par “depuis”.
35. a. The sentence should read “She *was discussing* national politics with her flatmates when the fire alarm suddenly went off.” On emploie le prétérit progressif pour indiquer que l’action dont on parle était en train de se dérouler au moment où une autre action est intervenue. *When* est un marqueur temporel qui indique l’utilisation du prétérit progressif.
36. c. The sentence should read “Mark sometimes ruffles a few feathers but I have *great respect* for his ability to solve problems”. Ne pas se laisser abuser par la présence de l’adjectif *great*. La tournure de base est toujours *to have something (respect, admiration, contempt...) for someone*.
37. b. On cherche ici à exprimer une intention, que n’exprime pas la préposition *for*. Ne pas se laisser abuser par la traduction française *pour*. The sentence should read “The hero disguised himself so the police wouldn’t find him.”
38. d. The sentence should read “Jeff told his daughter that the land was the only thing worth *fighting for*.” *Worth* appelle en effet une construction en -ing. Par exemple : *It is worth getting up to see the rainbow*.
39. b. The sentence should read “He is planning *on* staying in the Aegean Islands until he finds a job.” Pour dire “compter faire quelque chose, prévoir de faire quelque chose”, on utilise le verbe *to plan* et la préposition *on*. On dira donc *to plan on doing something*.
40. a. The sentence should read “This theory has been *proven* through a whole series of experiments and is now considered a scientific fact.” Le verbe est précédé de *has been*, on est donc au present perfect et il faut employer la troisième forme du verbe *to prove = proven*.
41. c. The sentence should read “It would help me to understand your story if you could describe *to me* this man’s clothing.” La construction du verbe *to describe* est soit *to describe* + ce que l’on veut décrire (*to describe a painting, to describe details...*) soit *to describe to* + personne à qui l’on veut décrire. Dans la phrase proposée, *describe me* voudrais dire « donne une description de moi » et non pas « donne-moi une description de... »
42. d. The sentence should read “The neighbour’s version of the events was utterly unbelievable: he couldn’t *be trusted*.” Tous les auxiliaires modaux sont suivis de la base verbale sans *to*. On ne peut donc pas avoir *could + ing*.
43. a. The sentence should read “I enjoy *most* types of desserts, but my true favourite is chocolate cheesecake.” La construction est en effet *to enjoy* \emptyset *something*, pas d’article.
44. b. The sentence should read “The attorney can’t account *for* his client’s attitude towards the judge.” *To account for* = répondre de; justifier. *To account with* n’existe pas.
45. c. The sentence should read “Though it was expensive, I went ahead and *bought* the book you recommended.” La concordance des temps impose ici l’utilisation du prétérit. Deux verbes reliés par *and* se doivent d’être au même temps.
46. c. The sentence should read “We didn’t mind him watching a little TV, but we expressed concern *about* his



obsession with violent video games.” To express concern of n’existe pas en anglais. Pour dire “exprimer une préoccupation”, on utilise *to express concern about*.

47. b. The sentence should read “If you can believe it, his mother actually thought reading books and magazines was useless!” Ne pas se laisser abuser par l’existence du verbe *to think of*, qui signifie *penser à*. Ici, on cherchait un verbe signifiant *penser que*. C’est donc *to think* \emptyset *something*.
48. b. The sentence should read “We asked both of them to *participate in* the meeting with us so that they could explain the rise in production costs.” *Assist* était ici un faux-ami, car ce verbe ne signifie pas *assister à* mais *aide, seconder* (dans le sens d’assistant en français).
49. a. The sentence should read “If Tara *had* been involved from the start, I’m sure she would’ve identified this risk in the earliest stages.” Le conditionnel permet d’exprimer un souhait, une hypothèse, un postulat, une condition ou un regret (= différents degrés de probabilité.) Ici, on a ce qu’on appelle un irréel du passé (conditionnel de type 3), on imagine ce que ce serait passé si les conditions avaient été différentes. Situation totalement irréalisable, expression du regret. *Would + past perfect*.
50. b. The sentence should read “The current administration’s *policy* is being attacked by a coalition of conservatives and more radical elements.” Attention à ce faux-ami: en anglais, la *politique* d’un gouvernement se dit *policy*.
51. d. The sentence should read “If your presentations are too technical, you’re likely to scare away potential customers!” *To scare down* n’existe pas. On dit *to scare away* ou *to scare off* pour signifier “effrayer, faire fuir”.
52. b. The sentence should read “When they showed up on his doorstep, Fred *had* been busy working on his latest assignments.” Le past perfect progressif met l’accent sur l’activité qui était en cours quand une autre action passée est intervenue.
53. d. The sentence should read “After trying to call us that morning, Jenny dropped by our flat to ask us how *she could* help.” Attention ici à l’ordre des mots: il s’agit d’une interrogation indirecte, la phrase n’est donc pas interrogative (*how could she help ?*) mais bien affirmative.
54. c. The sentence should read “When you get home from school, you *must* to do all of your homework right away.” Il ne s’agit pas ici d’un conseil (*should*) mais d’une obligation (*must*).
55. d. The sentence should read “Ian remarked on the fact that he found several of our *examples* quite unusual.” *Several* indique un pluriel, il faut donc accorder *examples*.
56. b. The sentence should read “These are the computers \emptyset we’ll be using to train all the new interns.” Ne pas se laisser abuser par la tournure de la phrase: on dit bien *to use* \emptyset *something*.
57. a. The sentence should read “The program requires every *student* to fill out a pre-enrolment form specifying their preferences.” *Every* se construit toujours avec un singulier.
58. d. The sentence should read “After discussing the agenda of the meeting, Evelyn asked us when *we would* arrive at the station.” Il faut ici trouver la formule appropriée pour une interrogation indirecte. *When will you arrive ?* devient *She asked when we would arrive*.
59. c. The sentence should read “This customer will probably hire us *if we provide* him with a few more references.” Il s’agit ici d’un « conditionnel 1 », qui s’emploie pour des situations potentiellement réalisables à l’avenir, qui ont de grandes chances de se passer. On utilise alors *If + present simple* dans la subordonnée et *will* dans la principale.
60. b. The sentence should read “Before she called, we *had* prepared two alternate proposals for presentation at the meeting.”

SECTION 3 - VOCABULARY

61. c. *mixed* : mitigé. Idée d'avis contraires, qui s'opposent, ce que rend bien le terme de *conflicting*.
62. a. *to come up* : verbe à particule qui signifie soulever, aborder un sujet.
63. d. *however* : peu importe comment, de quelle manière.
64. b. le *setting* est le décor, il s'agit d'un lieu (*location*).
65. b. *daring*, comme *bold*, implique la notion de courage, et non de rapidité comme le suggèrent les réponses c et d.
66. a. *to skip* est une autre façon de dire sauter (*to jump*) en anglais.
67. c. Il fallait faire ici attention aux deux termes. Ce qui est *conventional* (conventionnel) peut également être *mainstream* (traditionnel, majoritaire) ou *institutional* (institutionnel) mais dans la réponse a il s'agit d'incitations (*incentives*) et dans la réponse d de médias. Seule la réponse c offre un synonyme de l'expression dans son ensemble : *widespread* (répandues) et *perceptions* qui répond à *wisdom* (sagesse).
68. d. *rock bottom* est une expression idiomatique qui signifie « le plus bas ». Par exemple : *to hit rock bottom* = toucher le fond.
69. d. Attention aux faux-amis : en anglais, *a critic* ne signifie pas « une critique » mais UN critique, la personne en charge de rédiger les critiques. Une critique = *a review*.
70. a. *to take kindly to* signifie « aimer, apprécier ». On l'utilise généralement à la forme négative, *not take kindly to*. Par exemple, « I do not take kindly to people who never talk to me asking me for favors. »
71. b. Une décision désastreuse met en marche une suite d'évènements : il s'agit d'un point de départ, c'est donc *initiated* qui correspond le mieux.
72. c. Même sans comprendre le terme de *thriving*, on peut procéder par élimination. *Booming* transmet l'idée d'essor, de prospérité. Cela va à l'encontre de l'instabilité (réponse a), de la stagnation (réponse b) et de la récession (réponse d). *Thriving* signifie « florissant, prospère ».
73. a. On comprend grâce au « too many » qu'il s'agit d'un trop plein, de quelque chose de négatif. *A burden* = un fardeau, *to be burdened with* = être accablé.
74. c. Citons Eminem pour clarifier cette réponse : dans la chanson *Lose yourself*, on peut entendre : "If you had one shot, one opportunity. To seize everything you ever wanted". Un synonyme de *shot* est donc une opportunité, une chance.
75. d. Seules les réponses b (augmenter) et c (réduire) étaient ici envisageables, compte tenu de l'objet en question (les prix). Le contexte (volonté de stimuler les revenus) nous indique l'option à privilégier.
76. b. *to draw*, qui signifie bien entendu « dessiner », signifie « puiser dans » lorsqu'il est accompagné de la préposition « from ».
77. a. Son attitude professionnelle est irréprochable *malgré* « his personal foibles » : on cherche donc un terme négatif, que ne sont pas les réponses b (sentiments), c (doutes) et d (goûts). *Shortcomings* signifie « défauts ».
78. d. En anglais, *a stress* signifie aussi un accent, et *to stress*, mettre l'accent sur. Il s'agit de souligner quelque chose, d'insister dessus. C'est donc *emphasize* (souligner, insister). Attention à ne pas confondre la réponse b *undermine* (déstabiliser) avec le terme *underline* (souligner), qui aurait pu correspondre.
79. b. *To make ends meet* est une expression idiomatique qui correspond au français "joindre les deux bouts" : il s'agit bien d'un souci financier, de parvenir à payer ses factures.
80. c. *stingy* et *miserly* évoquent la même notion d'avarice, de pingrerie.
81. b. *elation* = *happiness*. Sachant cela, seul le terme « d'euphorie » fait ici sens.



82. a. *to be under somebody's thumb* est une expression idiomatique qui signifie « être sous la coupe de quelqu'un » ou « être sous l'emprise de quelqu'un ». Il s'agit de souligner l'idée de soumission.
83. d. A *forecast* est une prévision : souvenez-vous par exemple du terme *weather forecast*, littéralement « les prévisions météorologiques » (= la météo). Ici, il s'agit donc d'une « projection » des revenus annuels.
84. c. L'adjectif *overwhelming* signifie en anglais « écrasant ». L'adverbe correspondant, *overwhelmingly*, qui indique ici une manière, pourrait être traduit par « de façon écrasante » : il s'agit donc d'une large majorité (*vast majority*).
85. c. On dit que quelqu'un qui a des sautes d'humeur qu'il est *moody*, d'humeur changeante. Rachel peut donc être irritable de façon imprévisible.
86. a. *slander* et *defamation* sont des synonymes exacts.
87. b. Littéralement, *a commonplace* est un « lieu commun », donc quelque chose d'ordinaire.
88. d. Il s'agit ici d'un désastre *total, complet, absolu*. C'est la signification du terme *utter*. On aurait ainsi pu dire « *It's an utter disaster* ».
89. a. Il y avait ici une difficulté car les termes *eerie* (duquel est tiré *eerily*) et *alluring* font tous les deux références à quelque chose de fascinant, d'étrange. Mais le terme *eerily* a une connotation plus négative : plus que de quelque chose d'étrange, il s'agit de quelque chose de surnaturel, voire d'inquiétant. Ainsi, le terme *disturbingly*, qui contient l'idée de quelque chose de troublant, d'inquiétant, convient le mieux.
90. b. *To withdraw* signifie « retirer » : si elle retire sa candidature, c'est bien qu'elle abandonne.

SECTION 4 – READING COMPREHENSION

91. b. C'est le sens général du texte + voir les expressions "Panda loans are associated with nations supplying China with valuable resources and technology", "the power of pandas as a diplomatic and business tool"
92. c. "conservationists and watchdogs objected" : *a conservationist* est un défenseur de l'environnement, et un *watchdog* un défenseur ou un garde-fou. Les *wildlife protection groups* dont il est question sont des associations de protection de la nature.
93. a. "Panda loans [...] symbolize China's willingness to build *guanxi* -- namely, deep trade relationships characterized by trust, reciprocity, loyalty and longevity," according to a recent paper by researchers at Oxford University." Le terme de *nurturing* présent dans la réponse renvoie à l'idée de soutien, de soin, d'attention.
94. d. *to offset* signifie "compenser, contrebalancer". Le texte précise : "they're able to offset some costs as visitors flock to see the pandas."
95. c. *A token* = un témoignage de, un gage de : "From 1972 to 1974, China gifted 24 pandas as "goodwill ambassadors."
96. a. *a vested interest* = un intérêt personnel. C'est bien le cas de la Chine, qui profite de ce mécanisme économique : "China needs to remain selective in its choice of panda-receiving countries in order to maintain the rarity, and therefore, their value."
97. b. "[...]President Obama took a meeting with the Dalai Lama **over Chinese objections.**" : *en dépit* des objections chinoises.
98. d. "The panda-for-resources swap is a trend that is likely to grow, especially as China's rapidly expanding economy drives demand for outside resources even higher."
99. b. *foreign soldiers* = soldats étrangers: "there were fears that the skeletons might belong to *Japanese soldiers*"
- 100.a. "[...] lying haphazardly around the lake's edges" Les termes *random* et *haphazardly* communiquent la même idée d'un placement aléatoire.
- 101.c. "The British government, terrified of a Japanese land invasion, sent a team of investigators to determine whether this was true." Les termes *wary* et *terrified* communiquent la même idée d'un gouvernement britannique sur ses gardes, méfiant.
- 102.d." The bodies had wounds only on their *heads and shoulders*, indicating the blows came from directly above."
- 103.c. Les autres propositions ont bien été révélées par l'expédition de 2004: "The bodies had wounds only on their heads and shoulders » (a), "the other a group of shorter individuals" (b), "All of the bodies were dated to about 850 AD" (d)
- 104.d. Le terme de "freak" utilisé dans le texte dans l'expression *severe freak hailstorm* transmet l'idée de phénomène, de quelque chose de tout à fait inhabituel.
- 105.b. "Hail is rarely lethal. But trapped in a valley *without shelter*, the 9th-century travellers could not escape the sudden barrage of rock-hard, cricket-ball-size spheres of ice."
- 106.a. "electronic cigarettes might be *slightly more* effective than nicotine patches"
107. c. "The topic, though, remains as *polarizing* a health issue as sex education or diet sodas." La comparaison avec d'autres sujets sur lesquels les avis sont partagés indique la réponse à donner ici.
- 108.b. On trouve en effet des mentions des autres produits : "39% of students said they had drunk some amount of alcohol in the past 30 days" (a) , "The pharmacist, Hon Lik, was a three-pack-a-day smoker" (c), "Nicotine then becomes as harmless as any other addictive substance, such as *caffeine*, some experts say" (d).



- 109.d. "Lik's father, who was also a *heavy smoker*, died of lung cancer"
- 110.d. "If there was a way to get nicotine addicts their fix without the burn, you just might *avoid the health problems* for smokers..."
111. a. "But as far as risky behavior goes, it's still a tiny fraction of students. The survey showed about 3% of these kids said they had used one in the last 30 days. By contrast, 39% of students said they had drunk some amount of alcohol in the past 30 days". Comparer 3% à 39%!
112. c. "current data do not indicate that exposure to vapors from contaminants in electronic cigarettes warrants a concern." D'après cette recherche, les vapeurs de la cigarette électronique ne suscitent pas d'inquiétude pour la santé des usagers.
113. b. "The real problem is that 88% of adult smokers who smoke daily said they started *when they were kids*."
114. c. ""The industry has created over 100,000 jobs for South Asians in U.K.," says Enam."
115. b. « chicken tikka masala was conferred with *the crown of national dish* of the U.K. » Le terme de "crown" (couronne) transmet bien l'idée d'un plat arrivant en premier dans les classements.
116. a. "Curry may have been born in India, but *British Bangladeshis globalised it*."
117. d. ""When I came here almost two decades ago, I was shocked to see that every Indian restaurant had identical menus, dishes and prices. There was no variety, no experimentation."
118. c. "The *primary change* is in people's perceptions"
119. b. "*In the beginning*, curry houses were nothing more than places to drink cheap beer in." La locution *in the beginning* indique que ce n'est pas une évolution récente, mais un état de départ.
- 120.a. "Now, in spite of the current economic gloom, an average of 10 new restaurants open in the U.K. each year." Les restaurants ouvrent *malgré* la crise économique. Leur succès ne se dément pas.

RETROUVEZ TOUTE L'ACTUALITÉ

D'ECRICO ME

SUR LE SITE

www.ecricome.org

Tous les outils de préparation sur

LE HUB

Centre de préparation aux concours

ANNALES - TRAINING - VIDEOS

Retrouvez-nous sur vos appareils mobiles via l'appli Ecricome

